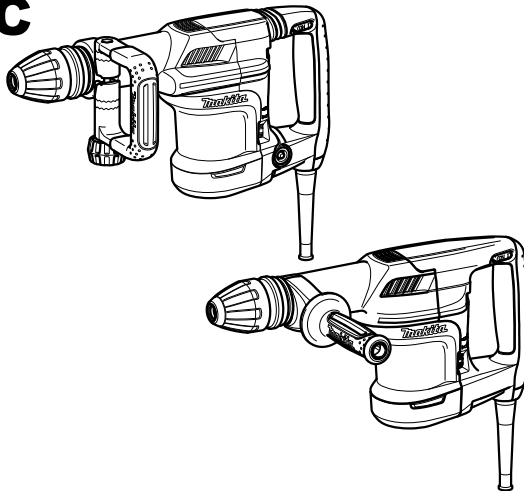
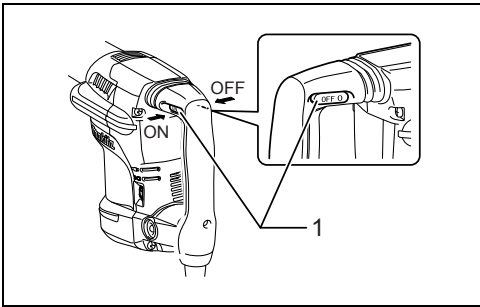




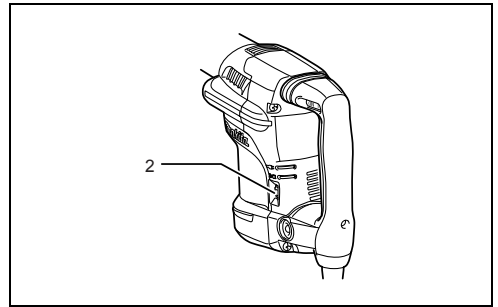
GB	Demolition Hammer	Instruction manual
F	Marteau piqueur	Manuel d'instructions
D	Stemmhammer	Betriebsanleitung
I	Demolitore	Istruzioni per l'uso
NL	Sloophamer	Gebruiksaanwijzing
E	Martillo demoledor	Manual de instrucciones
P	Martelo de impacto	Manual de instruções
DK	Opbrydningshammer	Brugsanvisning
GR	Σφύρα κατεδάφισης	Οδηγίες χρήσης

HM0871C
HM0870C

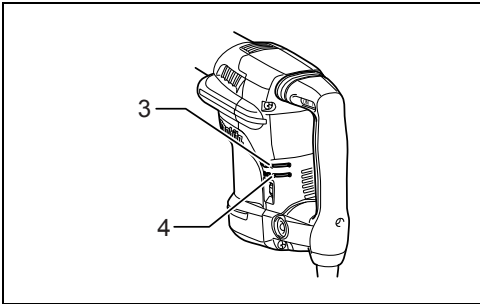




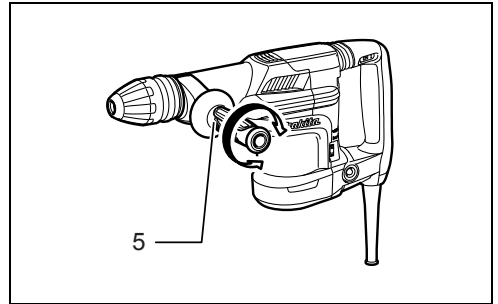
1



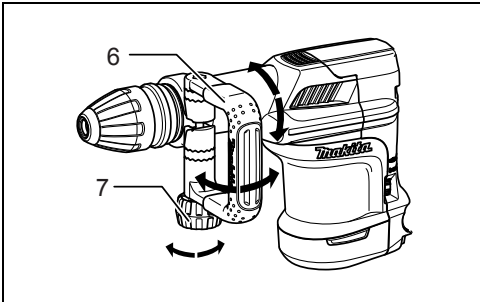
2



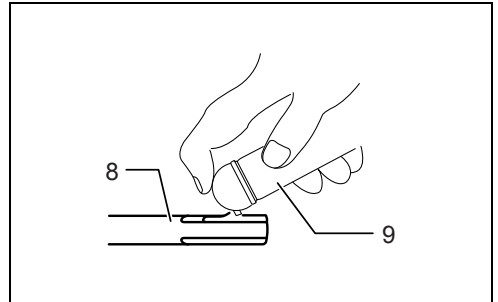
3



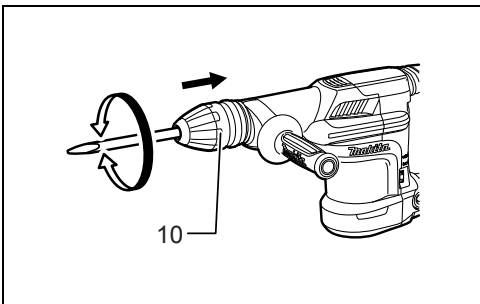
4



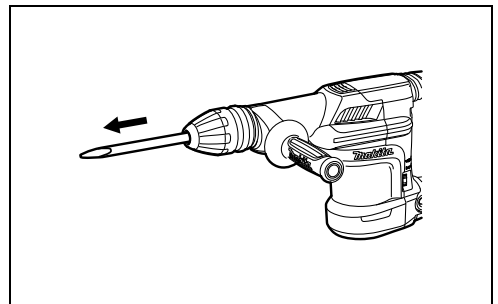
5



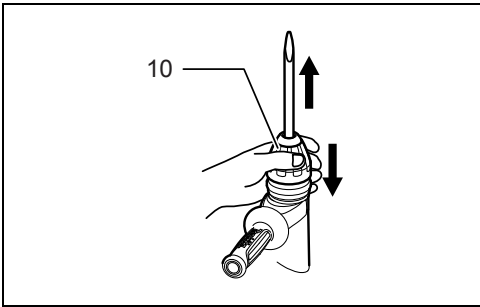
6



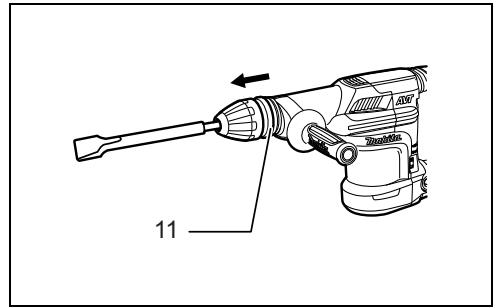
7



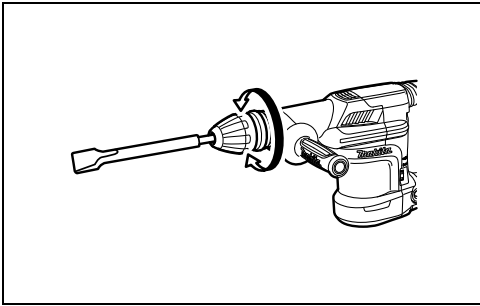
8



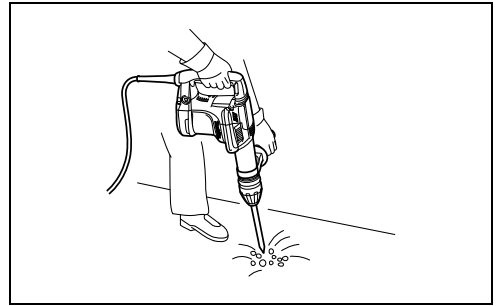
9



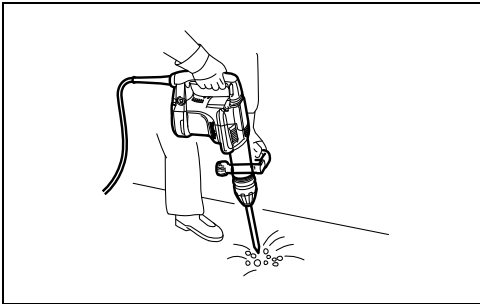
10



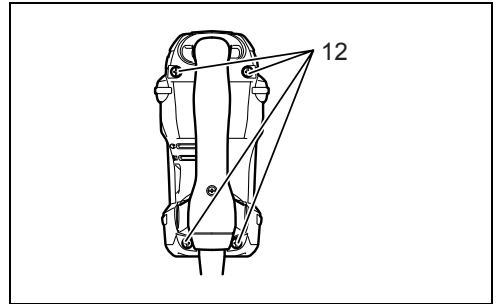
11



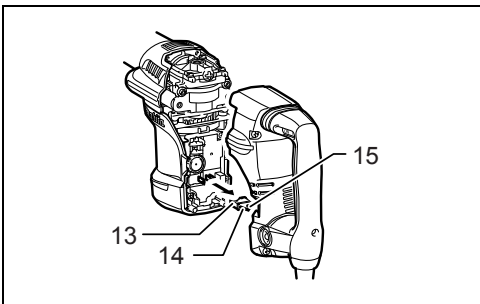
12



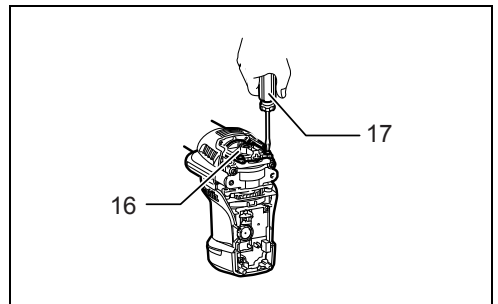
13



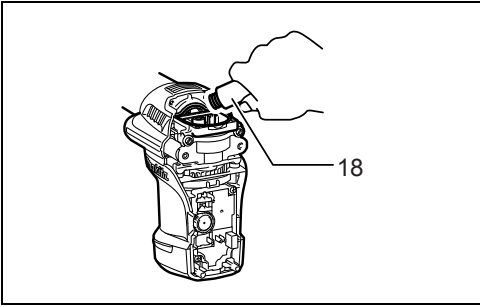
14



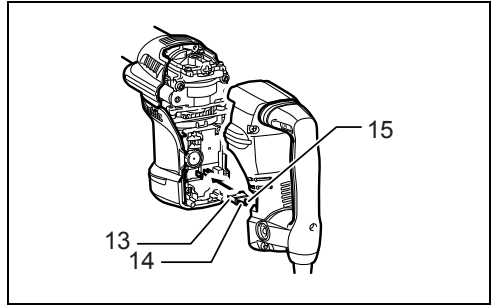
15



16



17



18

ENGLISH (Original instructions)

Explanation of general view

- | | | |
|------------------------------------|---------------------|---------------------|
| 1. Switch lever | 7. Clamp nut | 13. Connector |
| 2. Adjusting dial | 8. Bit shank | 14. White |
| 3. Power-ON indicator lamp (green) | 9. Bit grease | 15. Black |
| 4. Service indicator lamp (red) | 10. Releasing cover | 16. Crank cap cover |
| 5. Side grip (auxiliary handle) | 11. Change ring | 17. Screwdriver |
| 6. D-sided side handle | 12. Screws | 18. Grease |

SPECIFICATIONS

Model	HM0871C	HM0870C
Blows per minute	1,100 - 2,650 min ⁻¹	
Overall length	466 mm	449 mm
Net weight	5.6 kg	5.1 kg
Safety class	II/III	

- Due to our continuing programme of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2003

Intended use ENE045-1


The tool is intended for chiselling work in concrete, brick, stone and asphalt as well as for driving and compacting with appropriate accessories.

Power supply ENF002-1

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated in accordance with European Standard and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

General Power Tool Safety Warnings

GEA010-1

 **WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

HAMMER SAFETY WARNINGS

GEB004-6

1. **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
2. **Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
3. **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
4. **Wear a hard hat (safety helmet), safety glasses and/or face shield. Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses. It is also highly**

recommended that you wear a dust mask and thickly padded gloves.

5. **Be sure the bit is secured in place before operation.**
6. **Under normal operation, the tool is designed to produce vibration. The screws can come loose easily, causing a breakdown or accident. Check tightness of screws carefully before operation.**
7. **In cold weather or when the tool has not been used for a long time, let the tool warm up for a while by operating it under no load. This will loosen up the lubrication. Without proper warm-up, hammering operation is difficult.**
8. **Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.**
9. **Hold the tool firmly with both hands.**
10. **Keep hands away from moving parts.**
11. **Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.**
12. **Do not point the tool at any one in the area when operating. The bit could fly out and injure someone seriously.**
13. **Do not touch the bit or parts close to the bit immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.**
14. **Do not operate the tool at no-load unnecessarily.**
15. **Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

WARNING:

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. **MISUSE** or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

Switch action (Fig. 1)

CAUTION:

- Before plugging in the tool, always check to see that the tool is switched off.
- Switch can be locked in "ON" position for ease of operator comfort during extended use. Apply caution when locking tool in "ON" position and maintain firm grasp on tool.

To start the tool, push the switch lever "ON (I)" on the left side of the tool. To stop the tool, push the switch lever "OFF (O)" on the right side of the tool.

Speed change (Fig. 2)

The blows per minute can be adjusted just by turning the adjusting dial. This can be done even while the tool is running. The dial is marked 1 (lowest speed) to 5 (full speed).

Refer to the table below for the relationship between the number settings on the adjusting dial and the blows per minute.

Number on adjusting dial	Blows per minute
5	2,650
4	2,400
3	1,750
2	1,300
1	1,100

CAUTION:

- The speed adjusting dial can be turned only as far as 5 and back to 1. Do not force it past 5 or 1, or the speed adjusting function may no longer work.

For Model HM0871C only

NOTE:

- Blows at no load per minute becomes smaller than those on load in order to reduce vibration under no load, but this does not show trouble. Once operation starts with a bit against concrete, blows per minute increase and get to the numbers as shown in the table. When temperature is low and there is less fluidity in grease, the tool may not have this function even with the motor rotating.

Indicator lamp (Fig. 3)

The green power-ON indicator lamp lights up when the tool is plugged. If the indicator lamp does not light up, the mains cord or the controller may be malfunction. The indicator lamp is lit but the tool does not start even if the tool is switched on, the carbon brushes may be worn out, or the controller, the motor or the ON/OFF switch may be malfunction.

The red service indicator lamp flickers up when the carbon brushes are nearly worn out to indicate that the

tool needs servicing. After approx. 8 hours of use, the motor will automatically be shut off.

ASSEMBLY

CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Side handle (auxiliary handle)

For tool with stick type side handle (Fig. 4)

The side grip swings around to either side, allowing easy handling of the tool in any position. Loosen the side grip by turning it counterclockwise, swing it to the desired position and then tighten it by turning clockwise.

For tool with D-shaped side handle (Fig. 5)

The side handle can be swung 360° on the vertical and secured at any desired position. It also secures at eight different positions back and forth on the horizontal. Just loosen the clamp nut to swing the side handle to a desired position. Then tighten the clamp nut securely.

Installing or removing the bit (Fig. 6)

Clean the bit shank and apply bit grease before installing the bit.

Insert the bit into the tool. Turn the bit and push it in until it engages. (Fig. 7)

If the bit cannot be pushed in, remove the bit. Pull the releasing cover down a couple of times. Then insert the bit again. Turn the bit and push it in until it engages. (Fig. 8)

(Fig. 8)

After installing, always make sure that the bit is securely held in place by trying to pull it out. (Fig. 9)

To remove the bit, pull the releasing cover down all the way and pull the bit out.

Bit angle (Fig. 10 & 11)

The bit can be secured at 12 different angles. To change the bit angle, slide the change ring forward, then turn the change ring to change the bit angle. At the desired angle, slide the change ring back to the original position. The bit will be secured in place.

NOTE:

- The change ring cannot turn when the bit is not installed on the tool.

OPERATION

Chipping/Scaling/Demolition (Fig. 12 & 13)

Always use the side grip (auxiliary handle) and firmly hold the tool by both side grip and switch handle during operations. Turn the tool on and apply slight pressure on the tool so that the tool will not bounce around, uncontrolled. Pressing very hard on the tool will not increase the efficiency.

MAINTENANCE

CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzene, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Lubrication

CAUTION:

- This servicing should be performed by Makita Authorized Service Centers only.

This tool requires no hourly or daily lubrication because it has a grease-packed lubrication system. It should be lubricated every time the carbon brushes are replaced.

Send the complete tool to Makita Authorized Service Center for this lubrication service. (Fig. 14)

Run the tool for several minutes to warm it up. Switch off and unplug the tool.

Loosen the four screws and remove the handle. Note that the top screws are different from other screws. (Fig. 15) Disconnect the connector by pulling them. (Fig. 16)

Loosen the four screws on crank cap and remove the crank cap cover. (Fig. 17)

Wipe out the old grease inside and replace with a fresh grease (30 g). Use only Makita genuine hammer grease (optional accessory). Filling with more than the specified amount of grease (approx. 30 g) can cause faulty hammering action or tool failure. Fill only with the specified amount of grease.

CAUTION:

- Be careful not to damage the connector or lead wires especially when wiping out the old grease.

To reassemble the tool, follow the disassembling procedure in reverse.

CAUTION:

- Do not tighten the crank cap excessively. It is made of resin and is subject to breakage.
- Be careful not to damage the connector or lead wires especially when installing the handle. (Fig. 18)

Connect the connector firmly and then reinstall the handle.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, carbon brush inspection and replacement, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

ACCESSORIES

CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Bull point (SDS-max)
- Cold chisel (SDS-max)
- Scaling chisel (SDS-max)
- Clay spade (SDS-max)

- Bit grease
- Safety goggles
- Hammer grease
- Plastic carrying case

For Model HM0871C

Noise

ENG102-3

The typical A-weighted noise level determined according to EN60745:

Sound pressure level (L_{pA}): 86 dB (A)

Sound power level (L_{WA}): 97 dB (A)

Uncertainty (K): 3 dB (A)

Wear ear protection.

Vibration

ENG216-2

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60745:

Work mode: chiseling function with side handle

Vibration emission ($a_{h,ChEq}$): 8.0 m/s²

Uncertainty (K): 1.5 m/s²

ENG306-1

Work mode: chiseling function with side grip

Vibration emission ($a_{h,ChEq}$): 8.0 m/s²

Uncertainty (K): 2.0 m/s²

For Model HM0870C

Noise

ENG102-3

The typical A-weighted noise level determined according to EN60745:

Sound pressure level (L_{pA}): 87 dB (A)

Sound power level (L_{WA}): 98 dB (A)

Uncertainty (K): 3 dB (A)

Wear ear protection.

Vibration

ENG216-2

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60745:

Work mode: chiseling function with side handle

Vibration emission ($a_{h,ChEq}$): 11.0 m/s²

Uncertainty (K): 1.5 m/s²

ENG306-1

Work mode: chiseling function with side grip

Vibration emission ($a_{h,ChEq}$): 11.5 m/s²

Uncertainty (K): 1.5 m/s²

ENG901-1

- The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNING:

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.
- Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

For European countries only ENH101-13
EC Declaration of Conformity
We Makita Corporation as the responsible
manufacturer declare that the following Makita
machine(s):

Designation of Machine:

Demolition Hammer

Model No./ Type: HM0871C, HM0870C

are of series production and

Conforms to the following European Directives:

98/37/EC until 28th December 2009 and then with

2006/42/EC from 29th December 2009

And are manufactured in accordance with the following
standards or standardised documents:

EN60745

The technical documentation is kept by our authorised
representative in Europe who is:

Makita International Europe Ltd.,

Michigan, Drive, Tongwell,

Milton Keynes, MK15 8JD, England

24th April 2009



Tomoyasu Kato

Director

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, JAPAN

DEUTSCH (Originalanweisungen)

Erklärung der Gesamtdarstellung

- | | | |
|---|------------------------|--------------------------------|
| 1. Hebelschalter | 7. Befestigungsmutter | 14. Weiß |
| 2. Stellrad | 8. Meißelschaft | 15. Schwarz |
| 3. Anzeigeleuchte für Stromversorgung
EIN (grün) | 9. Meißelfett | 16. Abdeckung der Kurbelkapsel |
| 4. Anzeigeleuchte „Service“ (rot) | 10. Meißelverriegelung | 17. Schraubendreher |
| 5. Seitengriff (Zusatzgriff) | 11. Wechslering | 18. Fett |
| 6. D-förmiger Seitengriff | 12. Schrauben | |
| | 13. Steckverbinder | |

TECHNISCHE DATEN

Modell	HM0871C	HM0870C
Schläge pro Minute	1.100 - 2.650 min ⁻¹	
Gesamtlänge	466 mm	449 mm
Gewicht ohne Werkzeug	5,6 kg	5,1 kg
Sicherheitsklasse	II/III	

- Aufgrund unserer beständigen Forschungen und Weiterentwicklungen sind Änderungen an den hier angegebenen Technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.
- Die Technischen Daten können in den einzelnen Ländern voneinander abweichen.
- Gewicht entsprechend EPTA-Verfahren 01/2003

Verwendungszweck ENE045-1
Das Werkzeug wurde für Meißelarbeiten in Beton, Ziegel, Stein und Asphalt sowie mit dem entsprechenden Zubehör für Eintreiben und Verdichten entwickelt.

Stromversorgung ENF002-1
Das Werkzeug darf nur an Einphasen-Wechselstrom mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung angeschlossen werden. Das Werkzeug ist nach europäischem Standard doppelt isoliert und darf daher auch an Steckdosen ohne Schutzleiter betrieben werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen sorgfältig durch. Wenn die Hinweise und Anweisungen nicht beachtet werden, besteht die Gefahr eines Stromschlags, Brands und/oder das Risiko von ernsthaften Verletzungen.

Bewahren Sie alle Hinweise und Anweisungen zur späteren Referenz gut auf.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR MEISSELARBEITEN

1. **Tragen Sie Gehörschutz!** Beständige Einwirkung von Lärm kann zu Gehörverlust führen.
2. **Verwenden Sie die ggf. mit dem Werkzeug gelieferten Zusatzgriffe.** Ein Verlust der Kontrolle über das Werkzeug kann zu Verletzungen führen.
3. **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie unter Bedingungen arbeiten, bei denen das Schneidwerkzeug verborgene Kabel oder das eigene Kabel berühren kann.** Bei Kontakt des Werkzeugs mit einem

stromführenden Kabel wird der Strom an die Metallteile des Elektrowerkzeugs und dadurch an den Bediener weitergeleitet, und der Bediener erleidet einen Stromschlag.

4. **Tragen Sie einen Arbeitsschutzhelm, eine Sicherheitsschutzbrille und/oder Gesichtsschutz. Gewöhnliche Brillen und Sonnenbrillen sind KEINE Sicherheitsbrillen und oder Arbeitsschutzbrillen. Außerdem wird das Tragen dick gefütterter Handschuhe und einer Staubmaske empfohlen.**
5. **Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob der Werkzeugeinsatz (Meißel usw.) gesichert ist.**
6. **Unter normalen Betriebsbedingungen erzeugt das Werkzeug Vibrationen. Hierdurch können sich Schrauben lösen, was zum Ausfall des Werkzeugs und zu Unfällen führen kann. Überprüfen Sie vor der Arbeit sorgsam den festen Sitz der Schrauben.**
7. **Lassen Sie das Werkzeug bei kaltem Wetter oder nach längerer Zeit der Nichtbenutzung eine Zeit lang ohne Last warmlaufen. Dadurch wird das Schmiermittel schmierfähig. Ohne ordnungsgemäßes Aufwärmen ist das Ausführen von Hammer- und Meißelarbeiten schwierig.**
8. **Achten Sie jederzeit auf sicheren und festen Stand. Wenn das Werkzeug an erhöhten Orten verwendet wird, achten Sie darauf, dass sich niemand unter dem Standort des Bedieners befindet.**
9. **Halten Sie das Werkzeug mit beiden Händen fest.**
10. **Halten Sie Ihre Hände von den beweglichen Teilen fern.**
11. **Lassen Sie das Werkzeug nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet. Das Werkzeug darf nur dann eingeschaltet werden, wenn es festgehalten wird.**
12. **Richten Sie das Werkzeug während des Betriebs nicht auf Personen in Ihrer Umgebung. Der Meißel könnte sich lösen und schwere Verletzungen verursachen.**

13. **Berühren Sie kurz nach dem Betrieb nicht den Meißel oder Teile in der Nähe des Meißels. Diese können extrem heiß sein und Verbrennungen verursachen.**
14. **Lassen Sie das Werkzeug nicht unnötig ohne Last laufen.**
15. **Manche Materialien enthalten möglicherweise giftige Chemikalien. Vermeiden Sie das Einatmen von Staub und den Hautkontakt mit diesen Materialien. Befolgen Sie die Sicherheitshinweise des Materialherstellers.**

Zahl am Einstellrad	Schläge pro Minute
5	2.650
4	2.400
3	1.750
2	1.300
1	1.100

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF.

WARNUNG:

Lassen Sie sich **NIE** durch Bequemlichkeit oder (aus fortwährendem Gebrauch gewonnener) Vertrautheit mit dem Werkzeug dazu verleiten, die Sicherheitsregeln für das Werkzeug zu missachten. Bei **MISSBRÄUCLICHER** Verwendung des Werkzeugs oder Missachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Sicherheitshinweise kann es zu schweren Verletzungen kommen.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

ACHTUNG:

- Schalten Sie das Werkzeug stets aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie Einstellungen am Werkzeug oder eine Funktionsprüfung des Werkzeugs vornehmen.

Bedienung des Schalters (Abb. 1)

ACHTUNG:

- Achten Sie vor dem Anschließen des Werkzeugs an die Stromversorgung stets darauf, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist.
- Um die Bedienung bei längerem Gebrauch zu vereinfachen, kann der Schalter in Stellung „ON“ (EIN) arretiert werden. Seien Sie vorsichtig, wenn der Schalter des Werkzeugs in der Position „ON“ arretiert ist, und halten Sie das Werkzeug zu jeder Zeit gut fest.

Um das Werkzeug einzuschalten, drücken Sie auf den Hebelschalter „ON (I)“ auf der linken Seite des Werkzeugs. Zum Ausschalten des Werkzeugs drücken Sie auf den Hebelschalter „OFF (O)“ auf der rechten Seite des Werkzeugs.

Änderung der Schlagzahl (Abb. 2)

Die Schläge pro Minute können Sie auf einfache Weise durch Drehen am Einstellrad ändern. Dies ist auch bei laufendem Werkzeug möglich. Das Einstellrad ist mit 1 (niedrigste Schlagzahl) bis 5 (höchste Schlagzahl) beschriftet.

In der folgenden Tabelle sind die Zahlenmarken am Einstellrad und die zugehörigen Schläge pro Minute angegeben:

ACHTUNG:

- Das Schlagzahl-Einstellrad lässt sich nur bis 5 und zurück auf 1 drehen. Wird es gewaltsam über 5 oder 1 hinaus gedreht, lässt sich die Schlagzahl möglicherweise nicht mehr einstellen.

Nur für Modell HM0871C

HINWEIS:

- Um die Vibration im Leerlauf zu dämpfen, ist die Anzahl der Schläge pro Minute im Leerlauf geringer als unter Last; dies ist keine Fehlfunktion. Sobald der Meißel mit Beton in Berührung kommt, erhöht sich die Anzahl der Schläge pro Minute und erreicht den in der Tabelle angegebenen Wert. Bei niedrigen Temperaturen und zähflüssigem Fett kann es jedoch sein, dass sich der Zusammenhang zwischen Motordrehzahl des Werkzeugs und Schlagzahl des Meißels ändert.

Anzeigeleuchte (Abb. 3)

Die grüne Anzeigeleuchte „Stromversorgung EIN“ leuchtet, sobald das Werkzeug an die Stromversorgung angeschlossen wird. Wenn die Anzeigeleuchte nicht leuchtet, ist möglicherweise das Stromkabel oder die Steuereinheit defekt. Wenn die Anzeigeleuchte leuchtet und das Werkzeug beim Einschalten nicht startet, sind möglicherweise die Kohlebürsten verbraucht, oder die Steuereinheit, der Motor oder der EIN/AUS-Schalter ist defekt.

Wenn die Kohlebürsten nahezu verbraucht sind, flackert die rote Anzeigeleuchte „Service“. Dies bedeutet, dass das Werkzeug gewartet werden muss. Nach etwa 8 Stunden Betriebsdauer schaltet sich der Motor automatisch aus.

MONTAGE

ACHTUNG:

- Schalten Sie das Werkzeug stets aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie irgendwelche Arbeiten am Werkzeug durchführen.

Seitengriff (Zusatzgriff)

Bei einem Werkzeug mit geradem Seitengriff (Abb. 4)

Da der Seitengriff in jede Stellung gedreht werden kann, ist in jeder Position ein bequemes Halten des Werkzeugs möglich. Lockern Sie den Seitengriff durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn, stellen Sie den Griff in die gewünschte Position, und sichern Sie den Griff dann wieder durch Drehen im Uhrzeigersinn.

Bei einem Werkzeug mit D-förmigem Seitengriff (Abb. 5)

Der Seitengriff kann um 360° um die Werkzeugachse gedreht und in jeder gewünschten Position festgestellt

werden. Außerdem kann der Griff in acht verschiedene Positionen nach vorn bzw. nach hinten gestellt. Lockern Sie einfach die Befestigungsmutter und drehen Sie den Seitengriff in die gewünschte Position. Ziehen Sie anschließend die Befestigungsmutter fest an.

Einsetzen und Entnehmen des Meißels (Abb. 6)

Reinigen Sie den Aufnahmeschaft und schmieren Sie den Schaft vor dem Einsetzen des Meißels mit etwas Fett. Setzen Sie den Meißel in das Werkzeug ein. Drehen Sie den Meißel und drücken Sie dem Meißel hinein, bis er einrastet. (Abb. 7)

Wenn der Meißel nicht hineingedrückt werden kann, nehmen Sie den Meißel wieder heraus. Ziehen Sie die Meißelverriegelung einige Male nach hinten. Setzen Sie dann den Meißel erneut ein. Drehen Sie den Meißel und drücken Sie dem Meißel hinein, bis er einrastet. (Abb. 8) Versuchen Sie nach dem Einsetzen des Meißels immer, den Meißel herauszuziehen, um zu überprüfen, ob der Meißel ordnungsgemäß sitzt. (Abb. 9)

Um den Meißel zu herauszunehmen, ziehen Sie die Meißelverriegelung ganz nach hinten und ziehen Sie den Meißel heraus.

Winkel des Meißels (Abb. 10 und 11)

Der Meißel kann in 12 verschiedenen Winkeln arretiert werden. Zum Ändern des Meißelwinkels schieben Sie den Wechselring nach vorn und drehen Sie den Ring anschließend. Wenn der Meißel im gewünschten Winkel steht, schieben Sie den Wechselring wieder in die Ausgangsposition. Der Meißel wird in seiner Position arretiert.

HINWEIS:

- Der Wechselring kann nur gedreht werden, wenn sich ein Meißel am Werkzeug befindet.

BETRIEB

Meißeln / Schaben / Abbrucharbeiten (Abb. 12 und 13)

Nutzen Sie stets den Seitengriff (Zusatzgriff) und halten Sie während der Arbeit das Werkzeug am Seitengriff und am Schaltergriff fest. Schalten Sie das Werkzeug ein und üben Sie leichten Druck auf das Werkzeug aus, so dass es nicht unkontrolliert herumspringt. Ein stärkerer Druck auf das Werkzeug erhöht nicht dessen Wirkung.

WARTUNG

ACHTUNG:

- Schalten Sie das Werkzeug aus und ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Kontrollen oder Wartungsarbeiten am Werkzeug vornehmen.
- Verwenden Sie zum Reinigen niemals Kraftstoffe, Benzin, Verdünnern, Alkohol oder ähnliches. Dies kann zu Verfärbungen, Verformungen oder Rissen führen.

Schmierung

ACHTUNG:

- Dieser Wartungsvorgang sollte nur von autorisierten Makita-Servicecentern durchgeführt werden.

Da das Schmiersystem dieses Werkzeugs auf mit Schmierfett gefüllten Lagern beruht, muss das Werkzeug nicht stündlich oder täglich gefettet werden. Das Werkzeug sollte bei jedem Wechsel der Kohlebürsten geschmiert werden. Senden Sie komplette Werkzeuge an ein von Makita autorisiertes Service Center, um diesen Wartungsvorgang vornehmen zu lassen. (Abb. 14)

Nehmen Sie das Werkzeug für einige Minuten in Betrieb, um es aufzuwärmen. Schalten Sie das Werkzeug aus, und ziehen Sie den Netzstecker.

Lösen Sie die vier Schrauben, und nehmen Sie den Griff ab. Beachten Sie, dass sich die oberen Schrauben von den übrigen Schrauben unterscheiden. (Abb. 15)

Ziehen Sie den Steckverbinder ab. (Abb. 16)

Lösen Sie die vier Schrauben an der Kurbelkappe und nehmen Sie die Kurbelkappenabdeckung ab. (Abb. 17) Wischen Sie das alte Fett im Inneren aus, und bringen Sie neues Fett ein (30 g). Verwenden Sie ausschließlich Original-Hammerfett von Makita (Sonderzubehör). Wenn Sie mehr Fett auffüllen als angegeben (etwa 30 g), kann dies zu Ausfällen und Fehlfunktionen des Werkzeugs führen. Füllen Sie nicht mehr als die angegebene Menge an Fett auf.

ACHTUNG:

- Achten Sie sorgfältig darauf, dass Sie beim Auswischen des alten Fetts den Steckverbinder und die Kabel nicht beschädigen.

Zum Zusammenbauen des Werkzeugs führen Sie das Demontageverfahren in umgekehrter Reihenfolge aus.

ACHTUNG:

- Die Kurbelkappe darf nicht zu fest angezogen werden. Die Kappe ist aus Kunststoff gefertigt und kann brechen.
- Achten Sie sorgfältig darauf, dass Sie beim Einbauen des Griffs den Steckverbinder und die Kabel nicht beschädigen. (Fig. 18)

Schließen Sie den Steckverbinder fest an, und bringen Sie anschließend den Griff wieder an.

Um die SICHERHEIT und die ZUVERLÄSSIGKEIT des Produkts zu gewährleisten, dürfen Reparaturen, Inspektion und Austausch der Kohlebürsten sowie alle anderen Wartungsarbeiten und Einstellungen nur in von Makita autorisierten Servicecentern ausgeführt werden. Dabei sind ausschließlich Makita-Ersatzteile zu verwenden.

ZUBEHÖR

ACHTUNG:

- Für das in diesem Handbuch beschriebene Makita-Werkzeug werden die folgenden Zubehör- und Zusatzteile empfohlen. Bei Verwendung anderer Zubehör- und Zusatzteile kann es zu Verletzungen kommen. Verwenden Sie Zubehör- und Anbauteile nur für den vorgesehenen Zweck.

Informationen zu diesem Zubehör erhalten Sie von Ihrem Makita-Servicecenter.

- Spitzmeißel (SDS-max)
- Flachmeißel (SDS-max)
- Schaber (SDS-max)
- Lehmspaten (SDS-max)
- Meißelfett
- Schutzbrillen

- Hammerfett
- Kunststoff-Tragekoffer

Für Modell HM0871C

Schallpegel ENG102-3

Typischer A-bewerteter Schallpegel nach EN60745:

- Schalldruckpegel (L_{pA}): 86 dB (A)
- Schallleistungspegel (L_{WA}): 97 dB (A)
- Abweichung (K): 3 dB (A)

Tragen Sie Gehörschutz.

Schwingung ENG216-2

SchwingungsGesamtwerte (Vektorsumme dreier Achsen) nach EN60745:

- Arbeitsmodus: Meißelarbeiten mit Seitengriff
- Schwingungsbelastung ($a_{h, CHeq}$): 8,0 m/s²
- Abweichung (K): 1,5 m/s²

ENG306-1

- Arbeitsmodus: Meißelarbeiten mit Seitengriff
- Schwingungsbelastung ($a_{h, CHeq}$): 8,0 m/s²
- Abweichung (K): 2,0 m/s²

Für Modell HM0870C

Schallpegel ENG102-3

Typischer A-bewerteter Schallpegel nach EN60745:

- Schalldruckpegel (L_{pA}): 87 dB (A)
- Schallleistungspegel (L_{WA}): 98 dB (A)
- Abweichung (K): 3 dB (A)

Tragen Sie Gehörschutz.

Schwingung ENG216-2

SchwingungsGesamtwerte (Vektorsumme dreier Achsen) nach EN60745:

- Arbeitsmodus: Meißelarbeiten mit Seitengriff
- Schwingungsbelastung ($a_{h, CHeq}$): 11,0 m/s²
- Abweichung (K): 1,5 m/s²

ENG306-1

- Arbeitsmodus: Meißelarbeiten mit Seitengriff
- Schwingungsbelastung ($a_{h, CHeq}$): 11,5 m/s²
- Abweichung (K): 1,5 m/s²

ENG901-1

- Der hier angegebene Wert für die erzeugten Schwingungen wurde gemäß dem genormten Testverfahren ermittelt und kann als Vergleich zu anderen Werkzeugen herangezogen werden.
- Der angegebene Wert für die erzeugten Schwingungen ist außerdem für eine vorbeugende Bewertung der Belastung zu verwenden.

WARNUNG:

- Die Schwingungsbelastung kann bei tatsächlichem Gebrauch des Elektrowerkzeugs in Abhängigkeit von der Handhabung des Elektrowerkzeugs von dem hier aufgeführten Wert abweichen.
- Stellen Sie sicher, dass Schutzmaßnahmen für den Bediener getroffen werden, die auf den unter den tatsächlichen Arbeitsbedingungen zu erwartenden Belastungen beruhen (beziehen Sie alle Bestandteile des Arbeitsablaufs ein, also zusätzlich zu den Arbeitszeiten auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder ohne Last läuft).

Nur für europäische Länder ENH101-13

EG-Konformitätserklärung

Wir, Makita Corporation als verantwortlicher

Hersteller, erklären, dass die folgenden Geräte der

Marke Makita:

Bezeichnung des Geräts:

Stemmhammer

Nummer / Typ des Modells: HM0871C, HM0870C

in Serienfertigung hergestellt werden und **den folgenden Richtlinien der Europäischen Union genügen:**

98/37/EC bis 28. Dezember 2009 und 2006/42/EC ab dem 29. Dezember 2009

Außerdem werden die Geräte gemäß den folgenden Standards oder Normen gefertigt:
EN60745

Die technische Dokumentation erfolgt durch unseren Bevollmächtigten in Europa:

Makita International Europe Ltd.,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, England

24. April 2009



Tomoyasu Kato
Direktor

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, JAPAN

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

www.makita.com

884928B995

ALA